



VIDEO ART FESTIVAL TURKU

22.-26.5.2019

**Festivaalia ovat tukeneet / The festival has received financial support from:**

AVEK / The Promotion Centre for Audiovisual Culture

Turun kaupunki / City of Turku

Varsinais-Suomen Kulttuurirahasto / Varsinais-Suomi Regional Fund

**Yhteistyökumppanit / In collaboration with:**

Ikahu Media Art & Installation

Leipomo Manna

Vancraft Finland

VG Wok

**Juryttäjä / Juror:** Hertta Kiiski

**Graafinen suunnittelu / Graphic design:** Aleksandra Turunen

**Julkaisija / Publisher:** Video Art Festival Turku / Ääriö ry

**Paino / Printing:** Winbase Oy



## SISÄLLYS / CONTENT:

4. VAFT 2019
6. Juryttäjän terveiset / Juror's compliments
8. VAFT Screening: *Relationships*
22. VAFT Screening: *Stories*
32. VAFT Screening: *Transitions*
48. *Eternities Room*
56. Installaatiot / Installations
62. Yhteistyöscreeningit / Collaborative Screenings
70. Videokeidas
71. VAFTmobili / VAFTmobile
72. Festivaalin aikataulu / Festival timetable
74. Kartta / Map

# VAFT 2019

## VIDEO ART FESTIVAL TURKU 2019

**22.-26.5.2019**

**Video Art Festival Turku (VAFT)** on Turussa vuosittain järjestettävä kansainvälinen videotaidefestivaali, jota tuottaa voittoa tavoittelematon yhdistys **Ääriö ry**. Tänä keväänä VAFT tuo kaupunkiin monipuolisen valikoiman videoteoksia jo neljättä kertaa. Ohjelmiston on juryttanut kuvataiteilija **Hertta Kiiski** apunaan Ääriön hallitus lähes 500:sta avoimessa haussa tulleesta ehdotuksesta. Jurytetyn teoskokonaisuuden lisäksi VAFT 2019 esittää kansainvälisen yhteistyön tuloksena syntyneitä näytöksiä ja tarjoaa muuta houkuttelevaa audiovisuaalisuuden ympärille rakentuvaa ohjelmaa.

//

**Video Art Festival Turku (VAFT)** is an annual international video art festival run by the non-profit association **Ääriö ry**. This spring VAFT fills the city of Turku with video art for the fourth time. The festival is juried by Finnish visual artist **Hertta Kiiski** (with pre-selective help from the board of Ääriö) from almost 500 videos received in the open call. Wide range of VAFT's audiovisual programme is fulfilled with collaborative screenings with other international festivals.

[www.videoartfestivalturku.com](http://www.videoartfestivalturku.com)

Moi Hertta! Olemme urakoineet esikatseluiden kanssa marras-joulukuun. Saimme teoshaussa 500 hyvin erilaista ja eripituista teosta, joiden joukosta on löytynyt ihan mahtavia helmiä! Vielä on noin 80 teosta katsottavana.

Moi Team VAFT!  
Oho, valtava määrä!

Uuden vuoden terveiset esikatselukammiosta! Karsintaurakka on nyt ohi, ja juryttavaksi valikoitui 64 teosta! Tähän joukkoon mahtuu hyvin erityyppisiä sekä eripituisia teoksia, joissa huomasimme yllättäen muutamia toistuvia teemoja sisällöissä ja tyyleissä. Jää sinun päätettäväksesi, haluatko korostaa jotain teemaa, vai painotatko variaatiota - ja millä perusteella. Jännittävää! :)

Hei, kiitos teille mielettömästi karsintaurakasta! Olen virittänyt projektorin olohuoneeseen ja aloittanut oman osuuteni - jännittävää ja kiinnostavaa!

Ajatelkaa, millainen määrä ajatusta, suunnittelua, tunteita ja työtä on ollut 500 teoksen tekemisessä – 50 maassa ympäri maapalloa. Ja tässä teille hyvät katsojat 22 hienoa videoteosta, olkaa hyvä. Ihmissuhteita, kotitekoisia avaruusraketteja, gynekologian historiaa, hyönteisiä sekä paljon muuta mieltä ja tunteita liikuttavaa. Valitsin esikarsitusta videotulvasta omasta kuvataiteilijan näkökulmastani juuri tässä hetkessä puhuttelevimmat teokset. Olen kiitollinen minulle suodusta luottamuksesta. Valkokankaalle ja kaupunkitilaan levittäytyy nyt valikoima uusinta kansainvälistä videotaidetta – lähes yhtä utoja tarinoita kuin maailma, jossa elämme. Kokoonnutaan niiden äärelle.

Hurraa hurraa hurraa taide ja VAFT!

*Turussa 4.4.2019  
Hertta Kiiski*

Hi Hertta! We've been working diligently on the pre-selections during October and November. We received 500 works in various styles and durations. There were real jewels among them! We still have about 80 pieces left to watch.

Hi Team VAFT! Wow, that's a huge amount!

Happy New Year from the pre-selection chamber! The job is now done and we have selected a total of 64 pieces to be juried! Among them are very different kinds of works. Surprisingly we found some recurring themes in content and style. It's up to you if you want to highlight some theme or emphasize variations. So exciting! :)

Hi, thanks for your hard work with the selections! I've installed a projector in my living room and started my part of the job - how exciting and interesting!

Think about how much thought, planning, emotions and work was required to make 500 artworks – in 50 countries all over the globe. And here, dear viewers, are the 22 wonderful video works for you to see. You are most welcome! Relationships, homemade spaceships, history of gynecology, insects and a whole lot more that touches the mind and emotions. Watching the flood of videos from my own point of view as a visual artist, I chose the ones that spoke to me the most in the moment. I am grateful I was trusted with this. Now a selection of the newest international video art spreads out onto the big screen and into the cityscape – stories almost as strange as the world we live in. Let's gather around them.

Hooray for art, hooray for VAFT!

*In Turku, 4.4.2019  
Hertta Kiiski*

**VAFT SCREENING**

**RELATIONSHIPS**

**VAFT SCREENING**

**RELATIONSHIPS**





# EXOVILLE 2:1, 2018

**Ruotsi / Sweden; 4:03 min**

**Mattias Bäcklin (\*1969, Ruotsi / Sweden)**

**Ei puhetta / No dialogue**

**VAFT screening: Relationships to / Thu 23.5. @ 18-20 @ Kino Diana**

*Exoville* sijoittuu raunioituneeseen kaupunkiin, jossa kuoriaiset heräävät manalassa olon jälkeen. Monimutkaisen kehitysprosessin tuloksena hyönteiset ovat voimakkaimmillaan elämänsä tärkeimmällä tasolla. Ne ovat seurausta armottomasta nälästä, jonka vuoksi hyönteiset voivat toukkavaiheessa syödä kokonaisen kannon. Sen jälkeen ne päätyvät manalaan, käyden läpi viiden vuoden mittaisen muodonmuutoksen, jonka päätteeksi niistä tulee valmiita hyönteisiä.

**Mattias Bäcklin** on hyödyntänyt kiinnostustaan ja tietoaan kauhus- ta, urbaanista ekologiasta, alkumetsistä, hyönteisistä sekä perinteisistä käsitöistä luodakseen eri tekniikoin mytologian kulttuurin ja luonnon välisen suhteen ympärille.

Elokuvan ääninä kuullaan Jupiterin kipinöintiä maailmankaikkeudessa, mitä on nauhoitettu ihmisen kuulokyvyn ylittäviä sähkömagneettisia värähtelyjä tallentavan NASA:n avaruusrobotin avulla.

[www.mattiasbacklin.se](http://www.mattiasbacklin.se)

The movie *Exoville* takes place in a ruin city where stagbeetles wake up after spending time in the underworld. The insects are the result of a complex development process, in which they are at the most costly stage of their life cycle in their powerful body health. The beetles are the result of a ruthless hunger where they in the larva stage can eat a whole stump, then plunged into the underworld where they undergo five years of transformation in which an evolutionary soup reorganizes itself into ready-made insects.

By means of various techniques the artist has used his fixation and knowledge of horror, urban ecology, primeval forest, insects and traditional craft to create a mythology around the relationship between culture and nature.

The sound of the movie, is Jupiter's planetary sparks in the universe, a recording of NASA made with specially designed instruments from a space robot capable of recording electromagnetic vibrations inaudible to the human ear.



# HETEROSEXUAL LOVE STORY, 2018

**Suomi / Finland; 8:12 min**

**Jaakko Pallasvuo (\*1987, Suomi / Finland)**

**Englanti; ei tekstitystä / English; no subtitles**

**VAFT screening: Relationships to / Thu 23.5. @ 18-20 @ Kino Diana**

Tekijä kuvailee väsyneesti stereotyyppisen, kuvitellun kohtaamisen miehen ja naisen välillä, kahdella yössä toisensa ohittavalla laivalla.

**Jaakko Pallasvuo** on Kuvataideakatemiassa Helsingissä opiskellut internet-sukupolven taiteilija, joka työskentelee Helsingissä ja Berliinissä. Lähes omaelämäkerrallisissa videoesseissään hän tarkastelee, miten identiteettejä muodostetaan ja esitetään verkkomedia-ympäristöissä. Pallasvuon teoksia on esitetty mm. *Higher Pictures Gallery*ssa New Yorkissa.

[www.jaakkopallasvuo.com](http://www.jaakkopallasvuo.com)

The filmmaker tiredly narrates a stereotypical, imagined encounter between a man and woman, aboard two different ships passing each other in the night.

**Jaakko Pallasvuo** is an internet-based artist working in Helsinki and Berlin. He has studied at the Finnish Academy of Fine Arts in Helsinki. His semi-autobiographical video essays revolve around how identities are constructed and performed in networked media environments. Pallasvuo's work has been shown e.g. at *Higher Pictures Gallery* in New York.



# BIRDS OF MY WEAKNESS, 2018

**Irlanti, Saksa / Ireland, Germany; 8:40 min**

**Úna Quigley (\*1974, Irlanti / Ireland)**

**Englanti; ei tekstitystä / English; no subtitles**

**Yhteistyössä / In collaboration with: Sheena McGrandles & Loz Fitzgibbon**

**VAFT screening: Relationships to / Thu 23.5. @ 18-20 @ Kino Diana**

Teos perustuu **Guillaume Apollinainen** 1903 kirjoittaman ja 1917 ensi-iltansa saaneen *The Breasts of Tiresias* -näytelmän ensimmäisen osan kohtauksiin 1-4. Hän kehitti termin surrealismin kuvaamaan näytelmäänsä, jonka ensimmäiset sanat olivat *"Minä olen feministi"*. Näytelmä kertoo kotirouvasta, joka kehittää psyykkisiä voimia muokataksaan ruumistaan.

*Birds of my Weakness* (Apollinainen käyttämä termi naisen rinnoista) kuvittelee Apollinainen hahmon uudelleen aikamme kontekstissa hyödyntäen vuorosanojen uudelleenkirjoittamisessa jälkistrukturalististen feministien ajatuksia. Tuloksena on kamarinäytelmä ja absurdi melodraama. Kumouksellisuutta, huumoria ja kehoillista ilmaisua yhdistelevän koreografian on luonut tanssija **Sheena McGrandles**.

Dublinissa syntynyt **Úna Quigley** valmistui vuonna 2001 Gradford College of Artista ja Winchester School of Artin maisteriohjelmasta. Sitten hän on nähty niin festivaaleilla kuin gallerioissa, kuten *Kassel Film Festival*, *Rencontres Internationales Paris/Berlin*, *Centrum Berlin*, *Lewis Glucksman Ireland* ja *Grawford Gallery Ireland*.

[birdsofmyweakness.blogspot.com](http://birdsofmyweakness.blogspot.com)

This work is based on Act 1, Scenes 1-4 of *The Mammaries of Tiresias*, a play written by **Guillaume Apollinaire** in 1903 and first performed in 1917. He coined the term surrealist to describe his drama and the first words of his play were *"I am a feminist"*. It is about a housewife who develops psychic powers to change her body.

*Birds of my weakness* (a phrase Apollinaire used to describe female breasts), re-imagines Apollinaire's character in a contemporary context and uses the influences of poststructural feminist writers on a rewriting of the words. It is a chamber piece and an absurd melodrama. Choreographed by dancer **Sheena McGrandles**, the film uses strategies of subversion, humour and corporeal expression.

Born in Dublin, **Úna Quigley** graduated from Crawford College of Art Cork and Winchester School of Art, Spain and U.K. in 2001 with an MA in European Fine Art. She has since exhibited widely such as at the *Kassel Film Festival*, *the Rencontres Internationales Paris/Berlin*, *Centrum Berlin*, *Lewis Glucksman Gallery Ireland*, and *Crawford Gallery Ireland*.





## ZAY EL SHAMS, 2018

**Egypti / Egypt; 23 min**

**Hana Mahmoud (\*1994, Egypti / Egypt)**

**Arabia, englantia; tekstitykset arabiaksi ja englanniksi / Arabic, English; English & Arabic subtitles**

**VAFT screening: Relationships to / Thu 23.5. ☎ 18-20 @ Kino Diana**

*"Minä lähden, etkä tule näkemään minua enää koskaan."* Näiden sanojen myötä mentorini katosi jälkiä jättämättä. Mutta hänen nuorimpana oppilaanaan en voinut lakata etsimästä häntä kokonaiseen kolmeen vuoteen.

**Hana Mahmoud** on egyptiläinen elokuvantekijä. Kairon amerikkalaisessa yliopistossa opiskellessaan hän teki itsenäisesti 17 genrejä yhdistelevää lyhytelokuvaa. Valmistuttuaan Mahmoud on osallistunut suurempien elokuvatuotantojen, kuten *Diamond Dustin* (2018) ohjaamiseen. *Zay el Shams* on hänen viimeisin teoksensa.

*"I will be gone, and you'll never see me again"* and with those words my mentor disappeared without a trace. Yet I, his youngest student, could not stop searching for him for three full years.

**Hana Mahmoud** is an Egyptian filmmaker. She studied cinema in the American University in Cairo where she independently made 17 short films most of which are cross genre. After graduating with a bachelor of arts in film, Mahmoud started working in the directing team of big production films (*Diamond Dust*, 2018). *Zay el Shams* is her latest work.



# ADAPTING, 2017

**Suomi, USA / Finland, USA; 8:14 min**

**Kristoffer Ala-Ketola (\*1991, Suomi / Finland)**

**Englanti; ei tekstitystä / English; no subtitles**

**Sävellys ja äänisuunnittelu / Composing and Sound design: Maria Korkeila;**

**3D-animaatio / 3D Animation: Eetu Sihvonon**

**VAFT screening: Relationships to / Thu 23.5. @ 18-20 @ Kino Diana**

Teos yhdistelee suomalaisen kulttuurin kliseitä homokulttuurin vastaaviin elementteihin. Teemat, kuten yksinäisyys, ahdistus, sauna ja karaoke luovat yhtenäisyyttä, joka reflektoi taiteilijan identiteettiä sekä tapaa, jolla se on muokkautunut kulttuuristen rakenteiden kautta. Teoksen keskiössä on ajatus sopeutumisesta kulttuuriin sekä se, miten tämä sopeutumisprosessi voi aiheuttaa ahdistusta. Video on kuvattu Suomen kansallismaisemassa Pielisjärven rannalla Kolin kansallispuistossa varhaiskevällä 2017.

**Kristoffer Ala-Ketola** on suomalainen taiteilija, joka työskentelee monialaisesti liikkuvan kuvan, valokuvan ja installaation välillä. Hän valmistui Kuvataideakatemiasta Helsingissä 2016 ja tekee nyt maisterin tutkintoa Yale School of Artissa Yhdysvalloissa.

[www.kristofferalaketola.com](http://www.kristofferalaketola.com)

The video combines elements from Finnish culture that can be seen as clichés with similar elements from gay culture. Subjects like loneliness, anxiety, sauna, and karaoke create a unity that reflects the identity of the artist and how it has been modified by the cultural structures. Ala-Ketola places the idea of adapting to a culture into the center of the work and considers how the process of adapting creates anxiety. The video is filmed in the Finnish national landscape by the shore of the lake Pielinen in the national park of Koli in early spring of 2017.

**Kristoffer Ala-Ketola** is a Finnish artist who works multidisciplinarily between moving image, photography and installation art. Ala-Ketola graduated from the University of the Arts Helsinki, Academy of Fine Arts in 2016 and is now doing his master's studies in Yale School of Art in the United States.



# REALITY FRAGMENT 160921, 2017

**Iso-Britannia, Ruotsi, Espanja, USA / UK, Sweden, Spain, USA; 14:02 min**

**Qigemu (\*1995, USA, Iso-Britannia / USA, UK)**

**Englanti; tekstitykset englanniksi / English; English subtitles**

**VAFT screening: Relationships to / Thu 23.5. @ 18-20 @ Kino Diana**

*Reality Fragment 160921* seuraa kahta ihmistä ja heidän tapaansa prosessoida todellisuutta luoden omia tiloja etäisyyksien ymmärtämiseen ja ymmärtämisen kautta sekä kasvaen maailmojensa laajentamisen myötä. Emme ainoastaan seuraa sivusta heidän liikkeitään, vaan osallistumme näiden kahden kokijan ajatuksiin, jolloin nämä maailmat yhdistyvät. Sinua katsojana ja täten myös todistajana, pyydämme puolestaan kiinnittämään huomiota omien havaintojesi liikkeisiin sekä reflektoimaan niitä tapoja, joiden kautta rakennat maailmaasi. Keiden kanssa maailmasi on yhdistynyt ja mitä se tarkoittaa vaalimiesi subjekttiivisten totuuksien kannalta?

Rakastavaiset **April ja Jasmine Lin** muodostavat taiteilijaduon **七个木 Qigemu 七個木**, joka tutkii visuaalisen median, liikkeen, identiteetin sekä globaalin aasialaisen diasporan (tässä tapauksessa kiinalais-ruotsalaisen ja thaimaalais-amerikkalaisen) liitoksia.

*Reality Fragment 160921* follows two people in their process of reality-curation, as they create their own spaces against and via understandings of distance, as they go through the motions of growing themselves by growing their universes. We witness not only their movements, but also partake in the thoughts of two witnesses and how by seeing these two people, worlds are merged. In turn, we ask you, a viewer of this film and thus also a witness, to pay attention to your own movements of perception and reflect around the ways in which you build your own world. Who have you merged your world with, and what does that mean for the subjective truths you tend to?

**七个木 Qigemu 七個木** is a duo consisting of lovers **April and Jasmine Lin** exploring the interstices of movement, visual media, identity, and the global Asian diaspora as respectively, Chinese-Swedish and Taiwanese-American.

VAFT SCREENING

STORIES

STORIES

STOR





# GALATÉE À L'INFINI / INFINITE GALATEA, 2017

**Espanja / Spain; 17 min**

**Mariangela Pluchino (\*1991, Costa Rica, Suomi / Finland)**

**Ranska; tekstitykset englanniksi / French; English Subtitles**

**Ohjattu yhteistyössä / Co-directed with: Julia Maura, Mariangela Pluchino, Ambra Reijnen, Maria Chatzi & Fátima Flores**

**VAFT screening: Stories pe / Fri 24.5. ☺ 18-20 @ Kino Diana**

Petyttyään aikansa naisiin Pygmalion päättää luoda virheettömän naisen omin käsin. Hän muotoilee luomuksensa odotustensa ja kykyjensä huipulla: naisen tulisi tyydyttää kaikki hänen tarpeensa ja tuottaa työvoimaa hänen valtakuntaansa.

*Galatée à l'infini* on visuaalinen essee ruumiista sosiaalisesti rakentuvana diskurssina gynekologiassa eli tieteessä, joka tarjoilee itsensä ideologisena leikkausveitsenä sukupuolen, seksuaalisuuden ja halun muokkaamiseksi.

**Mariangela Pluchino** työskentelee videon, valokuvan ja visuaalisen taiteen parissa. Hän on syntynyt Venezuelassa ja kasvanut Costa Ricassa, mutta asuu nykyään Suomessa. Hän valmistui psykologiasta ja työskentelee ei-fiktiivisen elokuvan parissa kyseenalaistaen sosiaali-tieteiden käytäntöjä ja luoden dialogia eri tieteiden välille.

[mpluchino91.wixsite.com/misitio](http://mpluchino91.wixsite.com/misitio)

Pygmalion, disappointed of the women of his time, decides to create an immaculate woman with his own hands. He models his creation at the height of his expectations and level: she should be able to satisfy his pleasures and provide his kingdom with workforce.

*Galatée à l'infini* is a visual essay about the body as a socially constructed discourse throughout gynecology, a science serving itself of an ideological scalpel to mould gender, sexuality and desire.

**Mariangela Pluchino** works in video, photography and visual arts. Born in Venezuela, she grows up in Costa Rica and is currently based in Finland. She graduated in Psychology and is pursuing non-fiction filmmaking while questioning the practice of social sciences for the purpose of establishing dialogues with other disciplines.



## SOÐ - MUSHROOM TRIP, 2018

**Belgia, Malta / Belgium, Malta; 15 min**

**Christopher Tym (\*1987, Iso-Britannia, Alankomaat / UK, Netherlands)**

**Islanti, englanti; tekstitykset islanniksi ja englanniksi / Icelandic, English; Icelandic & English subtitles**

**VAFT screening: Stories pe / Fri 24.5. @ 18-20 @ Kino Diana**

*Soð* on islantilainen kokki-ohjelma, mutta tämä jakso poikkeaa sen perinteisestä formaatista. Kaikki alkoi, kun taiteilija **Christopher Tym** kysyi **Kristinn Guðmundssonilta** (ohjelman luoja), saisiko hän ohjata yhden jakson. Ensimmäisen version mennessä täysin pieleen muodostui lopputuloksesta omituinen, itsereflektiivinen filmi ystäväyydestä, kokkaamisesta ja elokuvanteosta. Se sai tukea islantilaiselta televisiokanavalta, mutta leikattiin lopulta pois ohjelmasta 'epätavallisen' muotonsa takia.

**Christopher Tymin** työskentely ulottuu videoinstallaatioista kokki-ohjelmien ohjaamiseen. Hän valmistui Amsterdamin Gerrit Rietveld Academiasta 2012 ja Royal College of Artista 2017. Hänen taiteensa teemat liittyvät elokuvan dekonstruktioon, populaarikulttuuriin semiotiikkaan sekä moninaisuuden käsitteeseen.

[www.christophertym.com](http://www.christophertym.com)

*Soð* is an Icelandic cooking show but this episode is different: It started when artist **Christopher Tym** asked **Kristinn Guðmundsson** (the show's creator) if he could guest direct an episode of the show, but after the first draft went very wrong, the final result ended up becoming a bizarre self-reflexive film about friendship, cooking and film-making. It was funded by an Icelandic television channel but was eventually cut from the programming due to its 'unconventional' form.

**Christopher Tym's** work ranges from video installation to guest directing cooking shows. He graduated from the Gerrit Rietveld Academie, Amsterdam in 2012 and then from The Royal College of Art, London in 2017. The themes in his work surround deconstructed cinema, the semiotics of pop-culture and more recently, the multitude.



# NORTHERN LIGHTS, 2018

**Englanti, Iso-Britannia / England, UK; 13:37 min**

**Chris Paul Daniels (\*1981, Iso-Britannia / UK)**

**Englanti; tekstitykset englanniksi / English; English subtitles**

**Ääni / Soundtrack: Graham Massey; Puhe / Voice-over: Alicia Prowse**

**VAFT screening: Stories pe / Fri 24.5. ☎ 18-20 @ Kino Diana**

Uteliäs ääni kaukaisesta tulevaisuudesta tai *'vierailija toisaalta'* tutkii vuonna 1879 perustetun *Blackpool Illuminations* -huvipuiston perinteitä ja esineitä. Tuntematon ääni yrittää usein erehtyen ymmärtää Pohjois-Englannin puhekieltä ja perinteitä nykyistä, jatkuvasti muuttuvaa ja Iso-Britannian tulevaisuutta koskevaa poliittista dialogia vasten. Samalla se ymmärtää väärin *Blackpoolin* ainutlaatuisen ja sadunomaisen kuvaston entisen ajan toteemisina jäänteinä.

Taiteilija esittää kuvaamansa 16 millin ja super-8 filmin aineistot löytyneenä arkistomateriaalina ja käsikirjoituksen täynnä sanaleikkejä, jotka liittyvät paikalliseen maisemaan ja muihin merenrannan huvipuistonähtävyyksiin.

**Chris Paul Daniels** on opiskellut Lontoon Royal College of Artissa ja työskentelee tällä hetkellä Madridissa. Hän osallistuu aktiivisesti näyttelyihin niin Iso-Britanniassa kuin ulkomaillakin. Viime aikoina hän on tehnyt tilaustöitä järjestöille *HOME*, *ICA Art & Screen Network* ja *Grundy Art Gallery* sekä osallistunut *Whitney Museum of American Artin*, *British Councilin* ja *Gasworks Internationalin* residensseihin.

[www.chrispauldaniels.com](http://www.chrispauldaniels.com)

An inquisitive voice from the far future, or *'visitor from another place'*, interrogates the traditions and artefacts of the *Blackpool Illuminations*, an English seaside attraction first established in 1879. The disembodied voice seeks to understand, but often confuses, Northern English vernacular and traditions against the current shifting political dialogue surrounding Britain's future; misunderstanding *Blackpool's* unique fantastical imagery as totemic remnants of a former era.

The artist presents his own contemporary 16mm and super-8 film observations as a found archive, and a script littered with word-play related to the local landscape and other seaside end-of-the-pier resorts.

**Chris Paul Daniels** studied at Royal College of Art, London and now lives and works from Manchester. He exhibits regularly across the UK and internationally. Recent projects include commissions for *HOME*, *ICA Art & Screen Network*, *Grundy Art Gallery* and residencies with *Whitney Museum of American Art*, *British Council* and *Gasworks International*.





## ANDERSWO / ELSEWHERE, 2017

**Saksa / Germany; 30 min**

**Adrian Figueroa (\*1984, Saksa / Germany)**

**Saksa; tekstitykset englanniksi / German; English subtitles**

**VAFT screening: Stories pe / Fri 24.5. @ 18-20 @ Kino Diana**

Filmi kuvaa kahdeksaa, pitkästä vankilatuomiosta kärsivää miestä vankikuvastosta eriävällä tavalla. Miehet kertovat elämästään fyysisessä ja visuaalisessa eristyneisyydessä keskelle ruutua sijoitettuina ja suorassa katsekontaktissa kameraan. Teoksen toinen taso muodostuu animaatioista, jotka vangit ovat itse luoneet. Ne kuvaavat sekä etäisiä, utopistisia paikkoja että henkilöiden todellisia sosiaalisia taustoja.

**Adrian Figueroa** on ohjaaja ja videotaiteilija. Hänen ensimmäinen tuotantonsa, *East by Steven Berkoff*, esitettiin Lontoon *Greenwich Playhouse*ssa. Hän aloitti maisteriopintonsa Central School of Speech and Drama -koulussa Lontoossa 2009. Vuodesta 2010 lähtien hän on tehnyt useita elokuvia Meksikossa, Turkissa, Brasiliassa, Iso-Britanniassa ja Saksassa.

The film portrays eight men who are serving long prison sentences and attempts to show a differentiated image of the inmates. Centered on full frontal views and direct eye contact with the camera, the men talk about their lives in physical and visual isolation. Animations, conceived of by the inmates themselves, form a second level of the film. The animations depict remote and utopic places as well as the very realistic social backgrounds of the protagonists.

**Adrian Figueroa** is a director and video artist. His first production, *East by Steven Berkoff*, was performed at the *Greenwich Playhouse* in London. In 2009, he began a Masters at the Central School of Speech and Drama in London. Since 2010, he has made a number of films in Mexico, Turkey, Brazil, the UK and Germany.



TIONS

TRANSIT

VAFT SCREENING  
TRANSITIONS



## НИЧЬЯ МУХА / NOBODY'S FLY, 2018

**Venäjä / Russia; 1:29 min**

**Kseny Bashmak (\*1991, Russia)**

**Venäjä, tekstitykset englanniksi / Russian, English subtitles**

**Yhteistyössä / In collaboration with: Natalia Vlasova, Dmitry Salnikov & Polina The Fly**

**VAFT screening: Transitions su / Sun 26.5. ☺ 16-18 @ Kino Diana**

Erittäin lyhyt elokuva kamppailusta, toivosta, elämästä, kuolemasta ja vapaudesta.

**Kseny Bashmak** opiskelee videotaidetta Rodchenkon taidekoulussa. Hän näkee taiteen keinona kommunikoida sekä itselleen että muille. Bashmak on osallistunut näyttelyihin vuodesta 2015.

[www.kbashmak.com](http://www.kbashmak.com)

A really short film about struggle, hope, life, death and freedom.

**Kseny Bashmak** studies video art in Rodchenko art school. Considers art as a tool to communicate to herself and others. Bashmak has participated in exhibitions since 2015.



# TONI AND BLERI, 2018

**Kosovo; 20:15 min**

**Katja Verheul (\*1988, Alankomaat / Netherlands)**

**Albania, englantti; tekstitys englanniksi / Albanian, English; English subtitles**

**VAFT screening: Transitions su / Sun 26.5. @ 16-18 @ Kino Diana**

Yhtenä viimeisistä talvipäivistä kaksi nuorta kosovolaista näyttelijää löytää ylijäänyttä rakennusmateriaalia. Uneksiessaan pääsevänsä maasta ilman viisumisotkuja he päättävät ottaa materiaalin mukaansa ja ryhtyvät kokoamaan omaa yhden miehen rakettiaan. Samalla menneisyyden tarinat alkavat nousta esiin. Pojat päättävät, että raketti on laukaistava Kosovon korkeimmalta vuorelta, myyttiseltä Kirotululta Vuorelta. Vaativan nousun jälkeen toinen pojista tullaan lähettämään uuteen tulevaisuuteen.

**Katja Verheul** on elokuvantekijä ja tutkija, joka työskentelee Maastrichtissa Hollannissa. Hän valmistui 2012 Gerrit Rietveld Academien (NL) Audiovisual Arts -koulutusohjelmasta ja 2016 Goldsmiths -yliopiston (UK) Fine Arts -maisteriohjelmasta. Hänen tutkimus- ja elokuvaprojektinsa käsittelevät performatiivisia todellisuuksia, to-tuudenjälkeistä aikaa sekä valtarakenteita.

[www.katjaverheul.com](http://www.katjaverheul.com)

During one of the last days of the winter two young Kosovar actors find some leftover construction material. While dreaming about leaving the country without the visa hassle they decide to take the shattered parts with them. At an abandoned building they start constructing the different parts building their own one-man rocket - while stories from the past are brought up. Both boys decide that the rocket needs to be launched from the top of the highest mountains in Kosovo, the mythical Accursed mountains. After a dreadful hike to the top of the Accursed mountains, one of the boys will be launched into a new future.

**Katja Verheul** is a filmmaker and researcher based in Maastricht (NL). She graduated with a BFA in Audio-Visual Arts from Gerrit Rietveld Academie (NL) in 2012 and holds a MFA in Fine Arts from Goldsmiths University (UK) in 2016. Her research and film projects evolves around performative realities, post-truth and power structures.



## SHOUR BEAUTY, 2018

**Ranska / France; 8:50 min**

**Sara Sadik (\*1994, Ranska / France)**

**Ranska; tekstitys englanniksi / French; English subtitles**

**VAFT screening: Transitions su / Sun 26.5. ☺ 16-18 @ Kino Diana**

Streps on hookhey, joka unelmoi hylkäävänsä yhteisönsä liittyäkseen eliittiin, babtooseihin. Näiden laajasti erotettujen olentojen välillä on vallinnut vuosia sosiaalinen ja tilallinen erottelu. Tr. Aldi on juuri kehittänyt lääkkeen nimeltä *Shour Beauty*™, joka antaa hookheyille mahdollisuuden muuttaa ulkonäkönsä babtoosiksi alle 24 tunnissa. Tämä pian saapuva hoito tulee vaikuttamaan hookhey-yhteisön päivittäiseen elämään.

**Sara Sadik** on taiteilija, joka asuu ja työskentelee Marseilleissa Ranskassa. Hän tekee kokeellisia videoita, kuten *Mercato* (2018), *Mektoub* (2017) ja *Sour2Coeur* (2016), joissa hän näyttelee jokaista hahmoa. Hänen teoksiaan on nähty kansainvälisesti useilla festivaaleilla, kuten *Karma International* (SZ), *Art Athina Fair* (KR) ja *Open'er Festival* (PL).

[www.sarasadik.fr](http://www.sarasadik.fr)

Streps is an Hookhey who dreams of leaving his community to integrate the elite one: the Babtoos. A socio-spatial segregation has been raging for years between those widely separated beings. Dr. Aldi has recently developed the *Shour Beauty*™, a medication allowing the Hookheys to change their appearance into Babtoos in less than 24H. This soon-to-come cure affects the Hookheys daily life.

**Sara Sadik** is an artist who lives and works in Marseille, France. She makes experimental videos such as *Mercato* (2018), *Mektoub* (2017) and *Soeur2Coeur* (2016) in which she plays every character. Her work has been shown internationally at various venues such as *Karma International* (SZ), *Art Athina Fair* (GR) and *Open'er Festival* (PL).





# SWOLE, 2017

**Suomi / Finland; 7 min**

**Artor Jesus Inkerö (\*1989, Suomi / Finland)**

**Suomi; tekstitys englanniksi / Finnish; English subtitles**

**VAFT screening: Transitions su / Sun 26.5. ☎ 16-18 @ Kino Diana**

Teoksessaan *Swole* Inkerö jatkaa dokumentointia, joka kohdistuu hänen intensiiviseen ja muokkaavaan sali- ja diettiohjelmaansa sekä niihin yhteisöihin, joita näiden toimintojen ympärille viestittelyn, videoiden sekä kuvien jakamisen kautta sosiaalisessa mediassa muodostuu. Hän opettelee uuden yhteisön sanastoa.

**Artor Jesus Inkerö** on Helsingissä ja Amsterdamissa toimiva taiteilija, joka työskentelee liikkuvan kuvan ja valokuvan keinoin. Käynnissä olevan 'holistisen kehoprojektinsa' kautta Inkerö tavoittelee aikamme maskuliinisuuden geneerisintä versiota. Hän käsittelee teoksissaan kontrolliin, valtaan ja turvallisuuteen sekä etuoikeuksiin liittyviä kysymyksiä maskuliiniseksi koodattuja attribuutteja omimalla.

[www.artorjesusinkero.com](http://www.artorjesusinkero.com)

In *Swole* Inkerö continues to document his commitment to an intensive and transformative gym and diet regimen, as well as the communities that form around such activities, sustaining themselves through texting and sharing videos and photos on social media. He learns the vocabulary of the new community.

**Artos Jesus Inkerö** is a HKI/AMS-based artist working in moving image and photography. Inkerö's ongoing 'holistic bodily project' attempts to transform their image into the most generic version of contemporary masculinity. Through the appropriation of masculine-coded attributes Inkerö's practice engages with questions of control, power, safety and privilege.



# THE BIGGER SHAVE, 2018

**Suomi / Finland; 4:21 min**

**Katariina Pietiläinen (\*1992, Suomi / Finland)**

**Englanti; tekstitykset englanniksi / English; English subtitles**

**Yhteistyössä / In collaboration with: Vishnu Vardhani Rajan**

**VAFT screening: Transitions su / Sun 26.5. ☺ 16-18 @ Kino Diana**

**Martin Scorsese** teki vuonna 1967 Vietnamin sotaa kritisoineen maskuliinisen ja minimalistisen lyhytelokuvan, *The Big Shave*, joka nousi pian klassikoksi. *The Bigger Shavessa* samankaltainen kriittinen katse on tuotu tähän päivään ja käännetty loppumattomaan kamppailuun kauneudesta, kontrollista ja normaaliudesta. Arkipäiväisen rituaalime kuvaus liikkuu maagisen realismin ja dokumentin rajapinnalla.

*The Bigger Shave* tehtiin *Kino Kabaret* -työpajassa Helsingissä kesällä 2018. Työpaja oli taiteilijan ensimmäinen kokemus 'Kino Movementista', jonka ydinajatus on, että kuka vain voi tehdä elokuvia. **Samuel C. Karppinen** innostui ideasta ja loi kameratyöllään tavallisesta kylpyhuoneesta pyhätön. Pääosan näytteli **Vishnu**, joka toi elokuvan eloon kehollisuudellaan.

**Katariina Pietiläinen** on tamperelainen videoartisaani. Hän tekee videoita, sillä kaikki muu tuntuu turhalta. **Vishnu Vardhani Rajan** on kehofilosofi.

*katariinapie.wixsite.com/website*

In 1967 **Martin Scorsese** made a short film called *The Big Shave* in which he criticized the Vietnam War. This quiet, masculine and minimalist film has become a short film classic. In *The Bigger Shave* the same critical gaze is brought to this day and directed to the never ending battle of beauty, control and normality. This presentation of daily rituals moves at the boundaries of magical realism and documentary.

*The Bigger Shave* was made at *Kino Kabaret* workshop in Helsinki in the summer of 2018. It was artist's first experience of the 'Kino-movement'. **Samuel C. Karppinen** lent his camera and talent for making an ordinary bathroom look like a shrine. The main role was played by **Vishnu**, who brought the idea to life with amazing body work.

**Katariina Pietiläinen** is a Helsinki based video artisan. She makes videos, because she can't find sense in anything else. **Vishnu Vardhani Rajan** is a body-philosopher.



# EARWIG - PEARSON SOUND, 2018

**Englanti, Iso-Britannia / England, UK; 4:18 min**

**Leila Ziu (\*1991, Iso-Britannia / UK)**

**Ei puhetta / No dialogue**

**Esitys / Performance: Maëva Berthelot and Leila Ziu; 'Circuit' näyttönsäästäjä / screensaver:**

**Ben Buxton; Musiikki / Music: Pearson Sound; Editointi / Editing: Leila Ziu**

**VAFT screening: Transitions su / Sun 26.5. ☺ 16-18 @ Kino Diana**

Tietokonesimuloituun maailmankaikkeuteen sijoittuva, *Pearson Soundille* tehty video on performanssi, jossa **Maëva Berthelot** ja **Leila Ziu** esittävät kaikkia hahmoja aina cyber-työntekijöistä fashionistoihin ja biohasardilta suojautuneisiin. Ziun ohjausdebyytti on ihmisyyden juhlistus teknologiaan keskittyneessä maailmassa.

**Leila Ziu** on brittiläis-libanonilais-espanjalainen taiteilija ja elokuvantekijä, joka usein sijoittaa itsensä teoksiinsa aktiivisena osallisena. Hänen teoksensa hyödyntävät absurdia ja humoristista lähestymistapaa etsiessään merkityksellisyyttä tavanomaisesta ja paetessaan postmodernin yhteiskunnan epäinhimillistäviä voimia.

[www.leilaziu.com](http://www.leilaziu.com)

Taking place within a computer simulated universe, the video for *Pearson Sound's Earwig* is a performance of characters from cyber-workers to fashionistas and hazmat protectors all played by **Maëva Berthelot** and **Leila Ziu**. Ziu's directional debut is a celebration of the human in a technology focussed world.

**Leila Ziu** is a British-Libyan-Spanish artist film-maker who often stages herself within her work as an active participant. Her work tends to take a humorous absurdist approach, in a quest to try and find meaning in the ordinary and escape the dehumanising forces of postmodern society.





# OPERATION JANE WALK, 2018

**Itävalta / Austria; 16 min**

**Leonhard Müllner (\*1987, Itävalta / Austria)**

**Englanti; tekstitykset englanniksi / English; English subtitles**

**Yhteistyössä / In collaboration with: Robin Klengel**

**VAFT screening: Transitions su / Sun 26.5. @ 16-18 @ Kino Diana**

Kaupunkikierros ammutapelin arkkitehtuurissa.

*Operation Jane Walk* perustuu dystooppiseen ammutapeliin *Tom Clancy's: The Division* (Ubisoft Entertainment 2016). Teoksessa pelin digitaalinen sota-alue omiaan taiteelliseen käyttöön ja pelin softan sääntöjen puitteissa sota-alueita käytetään uudelleen pasifistiseen kaupunkikierrokseen. Urbaanit kulkijat väistelevät taisteluista aina kun vain voivat ja muuntuvat rauhanomaisiksi turisteiksi digitaalisessa maailmassa, joka on yksityiskohtainen toisinto Manhattanin keskikaupungista.

Kävely post-apokalyptisen kaupungin läpi nostaa esiin huomioita arkkitehtuurin historiasta, urbanisaatiosta ja pelinkehittäjien puuttumisesta kaupungin urbaaniin rakenteeseen.

**Leonhard Müllner** on Wienissä toimiva kuvataiteilija ja mediatautkija, joka on opiskellut kuva- ja mediataidetta Linzissä, Leipzigissä ja Wienissä. Hän työskentelee niin julkista kuin digitaalista tilaa käyttäen ja omaa kansainvälistä näyttely- ja residenssikokemusta. Müllner voitti hiljattain *Vienna Short Film Festivalin* (VIS) jakaman ensimmäisen palkinnon parhaasta itävaltalaisesta elokuvasta.

[www.leonhardmuellner.at](http://www.leonhardmuellner.at)

A city tour through the architecture of an Online Shooter.

*Operation Jane Walk* is based on the dystopian multiplayer shooter *Tom Clancy's: The Division* (Ubisoft Entertainment 2016). In this work, the game's digital war zone is appropriated with the help of an artistic operation. Within the rules of the game's software, the militaristic environment is being re-used for a pacifistic city tour. The urban flâneurs avoid the combats whenever possible and become peaceful tourists of a digital world, which is a detailed replica of Midtown Manhattan.

While walking through the post-apocalyptic city, issues such as architecture history, urbanism and the game developer's interventions into the urban fabric are being discussed.

**Leonhard Müllner**, lives in Vienna as visual artist and media researcher. He studied Visual and Media Art in Linz, Leipzig and Vienna. He intervenes into the public as well as into the digital space and has international exhibition and residency experience. Müllner recently won the price for *The Best Austrian Film* in the *Vienna Short Film Festival* (VIS).



ETERNITIES ROOM  
ETERNITIES ROOM  
ETERNITIES ROOM  
ETERNITIES ROOM  
ETERNITIES ROOM



# WHAT DO I HAVE TO DO THAT YOU FALL IN LOVE WITH ME, 2018

**Itävalta / Austria; 6 min**

**Gerald Zahn (\*1971, Itävalta / Austria)**

**Ei puhetta / No dialogue**

**Eternities Room 23. & 25.-26.5. ☹ 11-19 & 24.5. ☹ 11-20**

**@ Vanhan Suurtorin Makasiinit / Old Great Square Warehouses**

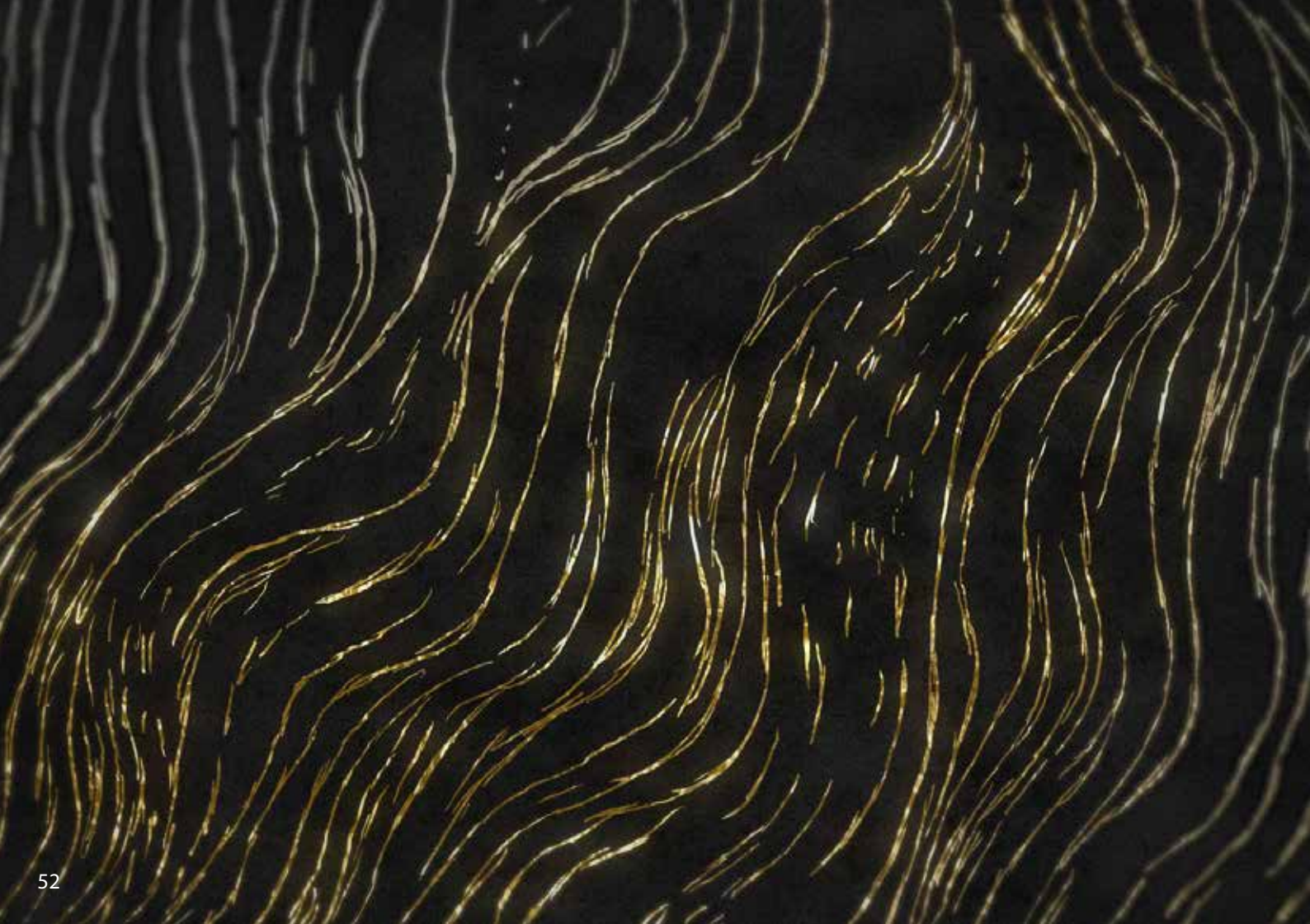
Animoiduista kuvista koostuvassa elokuvassa kummitusjuna malle mystisten, toisiinsa kietoutuneista kehoista muodostuvien maisemien lävitse. Aavemainen maisema avautuu, muotoutuu ja hengittää hämärtäen animoidun ja liikkumattoman sekä analogisen ja digitaalisen välisiä rajoja.

**Gerald Zahn** on wieniläinen media- ja videotaiteilija, joka on suorittanut tutkinnot niin pedagogiikasta, etnologiasta, kommunikaatiotieteistä kuin multim mediasuunnittelusta. Jo usean vuoden ajan hän on tutkinut elokuvan narraatiota rikkovia tekniikoita käyttämällä staattista valokuvaa perinteisen filmimateriaalin sijaan.

[www.geraldzahn.com](http://www.geraldzahn.com)

In this animated photo film a ghost train crawls through the enigmatic landscapes of intertwined bodies. Eerie scenery unfurls, morphing and breathing - a blurring of the lines between animate and inanimate, just as analogue and digital.

**Gerald Zahn** graduated with a degree in Pedagogic, Ethnology, Science of Communication and Multimedia design. He works in Vienna, Austria as a media and video artist. For several years now he has been exploring narrative-deconstructing film techniques of using static photography rather than conventional film footage.



# ETERNITY, 2018

**Tanska / Denmark; 3 min**

**Anastasia Melikhova (\*1992, Venäjä, Tanska / Russia, Denmark)**

**Ei puhetta / No dialogue**

**Eternities Room 23. & 25.-26.5. ☺ 11-19 & 24.5. ☺ 11-20**

**@ Vanhan Suurtorin Makasiinit / Old Great Square Warehouses**

Abstraktit muodot muuttuvat luonnoksi ja synnyttävät uuden maailman.

**Anastasia Melikhova** on syntynyt Venäjän Pyt-Yakhissa. Hän valmistui vuonna 2016 Ural State Academy of Architecture and Artsista grafiikan ja animaation laitokselta. Opiskelunsa aikana hän työskenteli taiteilijana ja animaattorina eri elokuvissa. Hänen ensimmäinen ammatillinen elokuvansa *The First Thunder* valmistui 2017.

Abstractions transform into nature and through that a new world is born.

**Anastasia Melikhova** was born in Pyt-Yakh, Russia. In 2016 she graduated from the Ural State Academy of Architecture and Arts (Department of the graphics and animation). During study she worked as artist and animator on various films. In 2017 made her first professional film called *The First Thunder*.





## SOMETIMES, HE PAINTS BATHROOMS, 2018

**Iso-Britannia / UK; 5 min**

**Rob DGLISH (\*1992, Iso-Britannia / UK)**

**Englanti; ei tekstitystä / English; no subtitles**

**Eternities Room 23. & 25.-26.5. ☎ 11-19 & 24.5. ☎ 11-20**

**@ Vanhan Suurtorin Makasiinit / Old Great Square Warehouses**

Teos tutkii ja järkeistää elämää HIV-diagnoosin jälkeen.

**Rob DGLISH** on brittiläinen elokuvantekijä, joka työskentelee Lontoossa ja valmistui äskettäin tohtoriksi Royal College of Artista. Hän hyödyntää teoksissaan dokumentaarisuuden, narraation ja installaation keinoja. Hänen töitään ovat esittäneet kansainvälisesti muun muassa *Institute of Contemporary Arts*, *Somerset House* ja *The Arnolfini*.

[www.robdaglish.co](http://www.robdaglish.co)

The piece explores and rationalises life after a HIV diagnosis.

**Rob DGLISH** is a British artist filmmaker currently based in London. Recently he graduated from a postgraduate degree at the Royal College of Art. His work varies from documentary, narrative and installation. His previous work has screened internationally, including *Institute of Contemporary Arts*, *Somerset House* and *The Arnolfini*.





# INSTALLATIONS



# CENTAR, 2018

**Serbia; 48 min**

**Ivan Markovic (\*1989, Serbia, Saksa / Serbia, Germany)**

**Ei puhetta / No dialogue**

**@ Kaupunginteatterin taideseinä / City Theatre's art display 22.-26.5. ☎ 18-22**

**& Erikoisnäytös äänillä / Special screening with sound la / Sat 25.5. ☎ ~19**

*Centar* on kokeellinen dokumenttielokuva fyysisistä ja sosiaalisista tiloista sekä tavoista, joilla ne sulautuvat toisiinsa arkkitehtuurin ja ihmisen työnteon kautta. Filmi kuvaa *Sava Centaria*, lähes hylättyä sosialistista kongressikeskusta Belgradissa, ja analysoi visuaalisesti rakennuksen monumentaalisten muotojen sekä ajan ja sään kuluttamien pintojen välistä suhdetta. Kiinteistöhoitajat pitävät yllä jokapäiväisiä huolellisia siivous- ja korjausrutiineja, mutta heidän ponnistelunsa näyttävät turhina suhteessa jättimäiseen, vuotavaan rakennukseen. Siitä huolimatta heidän työnsä pitää elossa rakennuksen, joka on lähes unohtunut visio tulevaisuudesta. *Centar* kuvaa ainoastaan rakennuksen sisätiloja, mikä luo vaikutelman ajasta ja tilasta eristäytyneestä alueesta, jolle ulkopuolinen maailma on uhka.

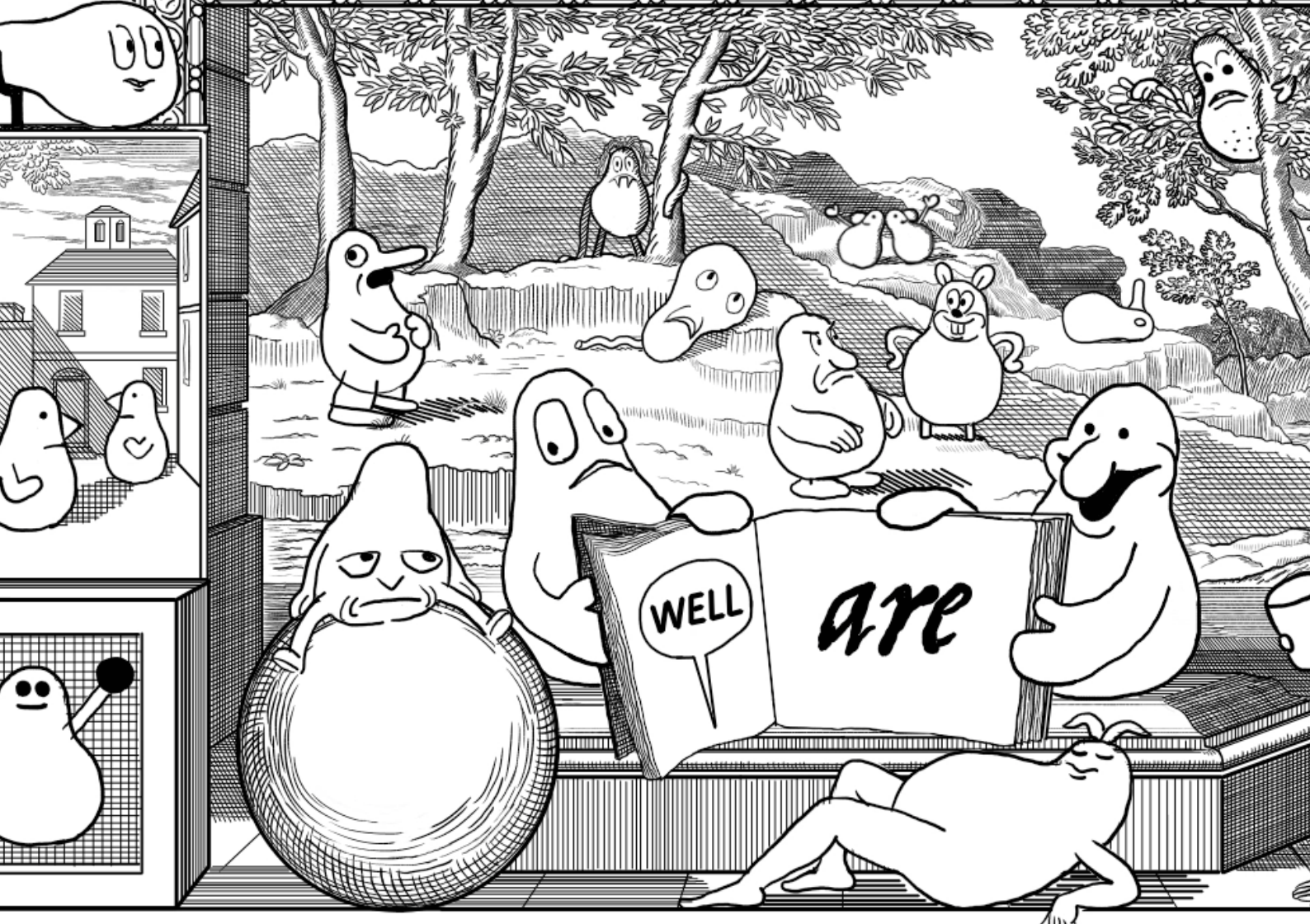
**Ivan Marković** on elokuvantekijä Belgradista, Jugoslaviasta. Vuonna 2014 hän voitti valokuva- ja videotaiteellaan *Erste Foundation* -palkinnon parhaana kuvataiteilijana. Useita hänen elokuvaiaan on esitetty Locarnon, Rotterdamin ja Venetsian elokuvajuhlilla. Yhdessä **Lin-feng Wun** kanssa kuvattu *White Bird* sai ensi-iltansa *Berlinale Shorts* -festivaaleilla vuonna 2016.

[www.vimeo.com/mivan](http://www.vimeo.com/mivan)

*Centar* is a experimental documentary about the physical and social space, and the ways that they merge through architecture and human work. The film portrays *Sava Centar*, a nearly abandoned socialist congress space in Belgrade: it visually analyses the relation between the monumental forms of the building and the surfaces which show traces of age and weather. The maintenance workers carry on meticulous daily routines of cleaning and fixing; their effort seems futile compared with the enormous leaking building. Nonetheless, their work keeps this building, an almost forgotten vision of the future, alive. *Centar* is portrayed only in the interior, creating a sense of realm isolated from time and space, to which the outside world is a threat.

**Ivan Marković** is a filmmaker born in Belgrade, Yugoslavia. For his photography and video work, won *Erste Foundation* award for best visual artist in 2014. Shot several feature films shown in Locarno, Rotterdam and Venice film festivals. *White Bird*, which he shot and co-directed with **Lin-feng Wu**, had its premiere on *Berlinale Shorts* 2016.





# TEMPLATE MESSAGE, 2018

Ranska / France; 10:49 min

Marin Martinie (\*1994, Ranska / France)

Englanti; ei tekstitystä / English; no subtitles

Musiikki / Music: Gustave Carpene; Ääni / Voice: Robert Bennett

@ Turun pääkirjasto / Turku Main Library 22.-26.5. @ 22:30-04

& @ Turun pääkirjaston musiikkiosasto kirjaston aukioloaikoina

/ Turku Main Library Department of Music during the opening hours

Mikä oikeastaan on perustavanlaatuinen jännite kuvan ja liikkuvan kuvan välillä? Jos kuvan kehys on se, joka sisältää eläviä muotoja, mitä tapahtuu kun kehys itsessään muuttaa muotoaan? Kuvat ovat informaatiota: ne yhtyvät, järjestäytyvät ja muuttuvat ennen pitkää lukukelvottomiksi. Ja kuitenkin, jokin loputon ja vetoava nautinto säilyy visuaalisten ja tekstuaalisten merkkien kaoksessa...

Marin Martinie on kuvittaja, sarjakuvataiteilija ja animaatioelokuvien tekijä, joka on valmistunut 2018 Pariisin EnsAD-taidekoulusta. Hänen työskentelynsä koostuu niin animaation kuin sarjakuvankin alalla visuaalisten ja narratiivisten rakenteiden dekonstruktiosta. Hänen teoksiaan on ollut esillä Ranskassa ja Saksassa. Tällä hetkellä Martinie asuu ja työskentelee Pariisissa.

[marinmartinie.blogspot.com](http://marinmartinie.blogspot.com)

What is exactly the fundamental tension between still picture and moving picture? If the picture framework is what contains living shapes, what if the framework itself metamorphoses? Pictures are somehow informations: they converge, get ordered and eventually become unreadable. Nevertheless, through a chaos made of both visual and textual signs, some sort of infinite drawing pleasure remains...

Marin Martinie is an illustrator, comic artist and animation filmmaker. He graduated from EnsAD art school in Paris in 2018. His approach consists in deconstructing both visual and narrative structures in the animation and comics fields. His work has been exhibited in France and Germany. Martinie currently lives and works in Paris.

COLLABORATIONS  
COLLABORATIONS  
COLLABORATIONS



COLLABORATIONS  
COLLABORATIONS  
COLLABORATIONS



# LUFF - COURTS EXPÉRIMENTAUX I

LUFF Screening Ia / Sat 25.5. @ 16-18 @ Kino Diana

& Peter Liechti, Kick That Habit pe / Fri 24.5. @ 23 @ Kirjakahvila / Book café

Jo 17 vuoden ajan sveitsiläinen **Lausanne Underground Film & Music Festival (LUFF)** on nyrjäyttänyt yleisöään kokeellisella ohjelmallaan. LUFF tarjoaa jännittävän ja oudon yhdistelmän musiikkia ja elokuvaa, laajan kattauksen avantgarde-taiteilijoita ja innovatiivisia luomuksia tavalla, jollaista ei ole ennen nähty.

Tänä vuonna VAFT toivottaa LUFF:in tervetulleeksi esittämään valikoiman vuoden 2018 festivaalilla Lausannessa nähtyjä kokeellisia lyhytelokuvia sekä poikkeuksellisen sveitsiläisen elokuvan, joka edustaa erinomaisesti LUFF:in henkeä. Festivaaliviikon perjantaina Kirjakahvilassa (ks. s. 70) esitettävä **Peter Liechti**n *Kick That Habit* (1989) kertoo myyttisestä noiseduo *Voicecrackista* ja reflektoi LUFF:in kumpaakin, musiikillista ja elokuvallista, puolta.

Over the last seventeen years, **Lausanne Underground Film & Music Festival (LUFF)** has been going to great - but exciting - pains to rub its audiences the wrong way and to offer original and off-the-wall programming. LUFF's objective is to fuse music and cinema together into a chemistry of weirdness, drawing from a wide range of avant-garde artists and innovative creations which in most cases have never before been seen in Switzerland.

This year, VAFT welcomes LUFF to introduce a sample of moving images through a selection of experimental films shown in Lausanne during the 2018 edition, as well as a representative - and exceptional - Swiss film which reflects both the cinematic and the musical aspect of the festival: *Kick That Habit*, directed by **Peter Liechti** in 1989, which focuses on the mythical noise music duo *Voicecrack* (see page 70).

Kesto / Duration: 69 min

Haus Der Regierung - Weiser Herwig (AUS/RU) 2018 - 11 min

Public Domain - Jason Britski (CA) 2017 - 5 min

Meridian Plain - Laura Krainig (USA) 2016 - 18 min

Are You Tired Of Forever? - Caitlin Craggs (USA) 2017 - 6 min

Hypnagogia - Pierre-Luc Vaillancourt (CA) 2018 - 5 min

Flicker De Dauphin - Maxime Hot (FR) 2018 - 2 min

Onward Lossless Follows - Michael Robinson (USA) 2017 - 17 min

17-17 - Gonzalo Egurza (AR) 2018 - 5 min



# SÉLECTION OODAAQ

**VAEFF & Oodaaq Screenings 26.5. © 14-16**  
**@ Turun pääkirjaston Studio / Turku Main Library's Studio**

Oodaaq-videotaidefestivaali järjestetään vuosittain Ranskan Rennesissä ja Saint Malossa VAFT:in tavoin touku-kuussa. *Sélection Oodaaq* esittää vuoden 2019 festivaalilla nähtyjen kokeellisten videoteosten parhaimmistoa. Näytökseen valitut teokset lähestyvät liikkuvan kuvan monipuolisia mahdollisuuksia välineinään veistotaide, performanssi, tanssi, stop motion -animaatio, kollaasi ja piirustus, tietokonepiirtäminen, filmikuva, löydetyt otokset jne.

Erilaisia mahdollisia kuvien luomisen, näyttäytymisen ja näkemisen tapoja tarkastelevaa *Sélection Oodaaq* -näytöstä on esitetty kansainvälisesti useilla festivaaleilla ja erilaisissa pedagogisissa yhteyksissä.

*The Sélection Oodaaq* is an insight into the experimental videos screened in the **Festival Oodaaq** every year. This "best of" selection is designed to be as heterogeneous as possible, in order to offer a contemporary overview of moving images productions: sculpture, performance or dance recording, stop motion animation with collages or drawings, computer-generated pictures, images on film, found footage, etc.

Presented in numerous festivals in France and abroad, as well as in educational interventions of *L'Œil d'Oodaaq*, the *Sélection Oodaaq* is a tool to reflect on the way images are created, how they appear and how they are received today, in all their possible forms.

**Kesto / Duration: 46 min**

The Moons of Palaver - Eric Gaucher (CAN) - 2018 - 3:14 min

Habitat spontané 2 - Guillaume Martial (FR) - 2017 - 2:01 min

Yuku Aki/Fleeting Autumn - Vojtech Domlatil (CZ) - 2018 - 8 min

Field of Infinity - Guli Silberstein (UK) 2018 - 5:22 min

Graffiti - Rick Niebe (IT) 2018 - 1 min

Black Hole Son - Pete Burkeet (US) 2018 - 7:17 min

Please step out of the frame - Karissa Hahn (US) 2018 - 4:10 min

XCTRY - Bill Brown (US) 2018 - 6 min

Still Life - Peter Klausz (HUN) 2016 - 1:37 min

BOOKANIMA : Dance - Shon Kim (KOR) 2018 - 7:31 min

# VAEFF NEW YORK SELECTION

**VAEFF & Oodaaq Screenings su / Sun 26.5. © 14-16**

**@ Turun pääkirjaston Studio / Turku Main Library's Studio**

VAFT tekee yhteistyötä jo toista vuotta newyorkilaisen Video Art and Experimental Film Festivalin (VAEFF) kanssa. VAFT:in tuottajien Rose Pietolan ja Jenna Suomalaisen kurationa näytös sisältää nostoja VAEFF:in teemoista *Beauty, Sex and Shame; Color, Movement and Space; On the Margins* ja muotivideoguru Niccolo Montanarin *Between Fashion and Music*.

//

For the second time, VAFT collaborates with VAEFF - Video Art and Experimental Film Festival in New York, to present a selection of VAEFF's program in Finland. The selection is curated by VAFT's director Rose Pietola and producer Jenna Suomalainen, containing video art works from all VAEFF's four thematic categories: *Beauty, Sex and Shame; Color, Movement and Space; On the Margins and Between Fashion and Music* (guest curated to VAEFF by Niccolo Montanari).

**Kesto / Duration: 45 min**

Shahmaran - Emmanuel Adjei & Sevdalisa (NL) 2018 - 6:50 min

Lullaby - Elias A. Hinojosa (USA) 2018 - 6:09 min

33 years - Nic Koller & Julian Klepper (USA) 2018 - 7:59 min

Rouse - Ramón Rodríguez (USA) 2017 - 4:45 min

Am I Paris? - Redha Medjellekh (FR) 2017 - 2:08 min

Strappa - Sepideh Salehi & Kamran Taherimoghaddam (USA) 2016 - 3:21 min

Rone - "Wave" - Greg Barth (GB) 2018 - 5:01 min

All the animals are dead now - Noah Aust (USA) 2018 - 4:04 min

Night - Odin Wadleigh (USA) 2018 - 2:44 min



# VAFT X TYEMYY: VIDEOKEIDAS

@ Kirjakahvila / Book Café, pe / Fri 24.5. @ 20-02

**20:00** TYEMYY / DJ Monkey Brains For Lunch

**22:00** Vulvarutto live

**23:00** Screening: Peter Liechti, Kick That Habit

**23:45** TYEMYY / DJ Leksa & VJ Ned Gunnerson

## VAPAA PÄÄSY / FREE ENTRY

Turun yliopiston elektronisen musiikin ystävien ystävät tuovat *Kesäkeitaan* takaisin keskiviikkoiltojen kruunuksi. Brinkkalan historiaa henkäilevä sisäpiha ja terassi muuntuvat ystävyyden ja ilon täyteiseksi bakkanaaliksi, kun TYEMYY DJ:t tuovat laaja-alaisen repertuaarinsa kaikkien kuultaville.

TYEMYY (The Friends of Friends of Electronic Music at the University of Turku) brings their *Kesäkeidas* -event series back to crown summer wednesday nights. The courtyard and terrace, filled with the history of Brinkkala, transforms into a bacchanalia of friendship and joy as TYEMYY DJ:s present their wide musical repertoire for all to hear.

[www.facebook.com/TYEMYYry](http://www.facebook.com/TYEMYYry)

### Kick That Habit (1989, CH)

Peter Liechti (1951-2014, CH)

16mm, colour b/w 45 min / Presented by LUFF

**Peter Liechti**in *Kick That Habit* on uniikki musiikkifilmien klassikko-teos, joka ylittää tavallisen dokumenttelokuvan keinot. Video kertoo jazzia ja arte poveraa kokeellisesti yhdistelevästä sveitsiläisestä noiseduosta *Voice Crackistä*, jonka jäsenet **Andy Guhl** ja **Norbert Möslang** loivat abstrakteja äänimaisemia jokapäiväisten elektronisten laitteiden avulla yli 30 vuoden ajan.

**Peter Liechti**'s *Kick That Habit* is set to be a music film classic - its artful, cinematically unique sequences transcend the usual parameters of documentary. Drawing on jazz and arte povera, Swiss duo **Andy Guhl** and **Norbert Möslang** use a range of cracked everyday electronic equipment to create abstract sound environments. They've devoted over 30 years to their *Voice Crack* project.



# VAFTMOBILE

VAFTmobiili on camper-pakettiautoon rakennettu kotikutoinen minileffateatteri, joka kiertää koko festivaalin ajan ympäri kaupunkia näyttämässä valikoimaa festivaalin teoksista.

Lauantaina 25.5. klo 14-16 VAFTmobiili kurvaa *Jokisataman avajaisiin*, jolloin se on löydettävissä Forum Marinumin edustalta (Linnankatu 72). Muina aikoina VAFTmobiilin liikkeitä voi seurata VAFT:in somekanavista.

VAFTmobiilina toimivan campervanin on rakentanut Vancraft Finland.

//

VAFTmobile is a mini movie theater constructed inside a campervan. It drives around the city during the festival showing the festival's works.

On Saturday 25.5. at 14-16 you can find VAFTmobile next to the Forum Marinum Maritime Centre (Linnankatu 72). On other times VAFTmobile's movements can be followed in VAFT's social media.

The campervan is built by Vancraft Finland.

f videoartfestivalturku



vaft\_

KE  
WED  
22.5.

**19** Festivaalin avajaiset / Festival Opening  
@ Kino Diana

**20-22** Ivan Markovic, *Centar*  
@ Turun kaupunginteatterin taideseinä  
/ Turku City Theatre's art display

**21** Avajaisten jatkot / Opening After Party @ Bar Ö

**22:30-04** Marin Martinie, *Template Message*  
@ Turun pääkirjaston ulkoseinä  
/ Turku Main Library exterior

TO  
THU  
23.5.

**09-20** Marin Martinie, *Template Message*  
@ Turun pääkirjaston musiikkiosasto  
/ Turku Main Library Department of Music

**11-19** Näyttely avoimna  
/ Exhibition open: *Eternities room*  
@ Vanhan Suurtorin Makasiinit  
/ Old Great Square Warehouses

**17** Hertta Kiiskin kuraattorikierron suomeksi  
/ Curatos's tour in Finnish by Hertta Kiiski  
@ Lähtöpaikka: Vanhan Suurtorin Makasiinit  
/ Starting point: Old Great Square Warehouses

**18-20** VAFT Screening: *Relationships* @ Kino Diana

**18-22** Ivan Markovic, *Centar*  
@ Turun kaupunginteatterin taideseinä  
/ Turku City Theatre's art display

**22:30-04** Marin Martinie, *Template Message*  
@ Turun pääkirjaston ulkoseinä  
/ Turku Main Library exterior

PE  
FRI  
24.5.

**09-20** Marin Martinie, *Template Message*  
@ Turun pääkirjaston musiikkiosasto  
/ Turku Main Library Department of Music

**11-20** Näyttely avoimna / Exhibition open:  
*Eternities room* @ Vanhan Suurtorin Makasiinit  
/ Old Great Square Warehouses

**18-20** VAFT Screening: *Stories* @ Kino Diana

**18-22** Ivan Markovic, *Centar*  
@ Turun kaupunginteatterin taideseinä  
/ Turku City Theatre's art display

**20-02** Videokeidas @ Kirjakahvila / Book Café

**23** LUFF Screening:  
Peter Liechti, *Kick That Habit* (1989)

**22:30-04** Marin Martinie, *Template Message*  
@ Turun pääkirjaston ulkoseinä  
/ Turku Main Library exterior

LA  
SAT  
25.5.

**10-16** Marin Martinie, *Template Message*  
@ Turun pääkirjaston musiikkiosasto  
/ Turku Main Library Department of Music

**11-19** Näyttely avoimna / Exhibition open:  
*Eternities room* @ Vanhan Suurtorin Makasiinit  
/ Old Great Square Warehouses

**14** Opastettu kierros suomeksi  
/ Guided tour in Finnish  
@ Lähtöpaikka: Vanhan Suurtorin Makasiinit  
/ Starting point: Old Great Square Warehouses

**14-16** VAFTmobiili  
@ *Jokisataman avajaiset*, Forum Marinum

**16-18** LUFF Screening @ Kino Diana

**18-22** Ivan Markovic, *Centar*  
@ Turun kaupunginteatterin taideseinä  
/ Turku City Theatre's art display

~ **19** Erikoisnäytös äänillä / Special screening  
with sound: Ivan Markovic, *Centar*  
@ Turun kaupunginteatterin taideseinä  
/ Turku City Theatre's art display

**22:30-04** Marin Martinie, *Template Message*  
@ Turun pääkirjaston ulkoseinä  
/ Turku Main Library exterior

SU  
SUN  
26.5.

**12-18** Marin Martinie, *Template Message*  
@ Turun pääkirjaston musiikkiosasto  
/ Turku Main Library Department of Music

**11-19** Näyttely avoimna / Exhibition open:  
*Eternities room* @ Vanhan Suurtorin Makasiinit  
/ Old Great Square Warehouses

**14-16** VAEFF & Oodaq Screenings  
@ Turun pääkirjaston Studio  
/ Turku Main Library's Studio

**16-18** VAFT Screening: *Transitions* @ Kino Diana

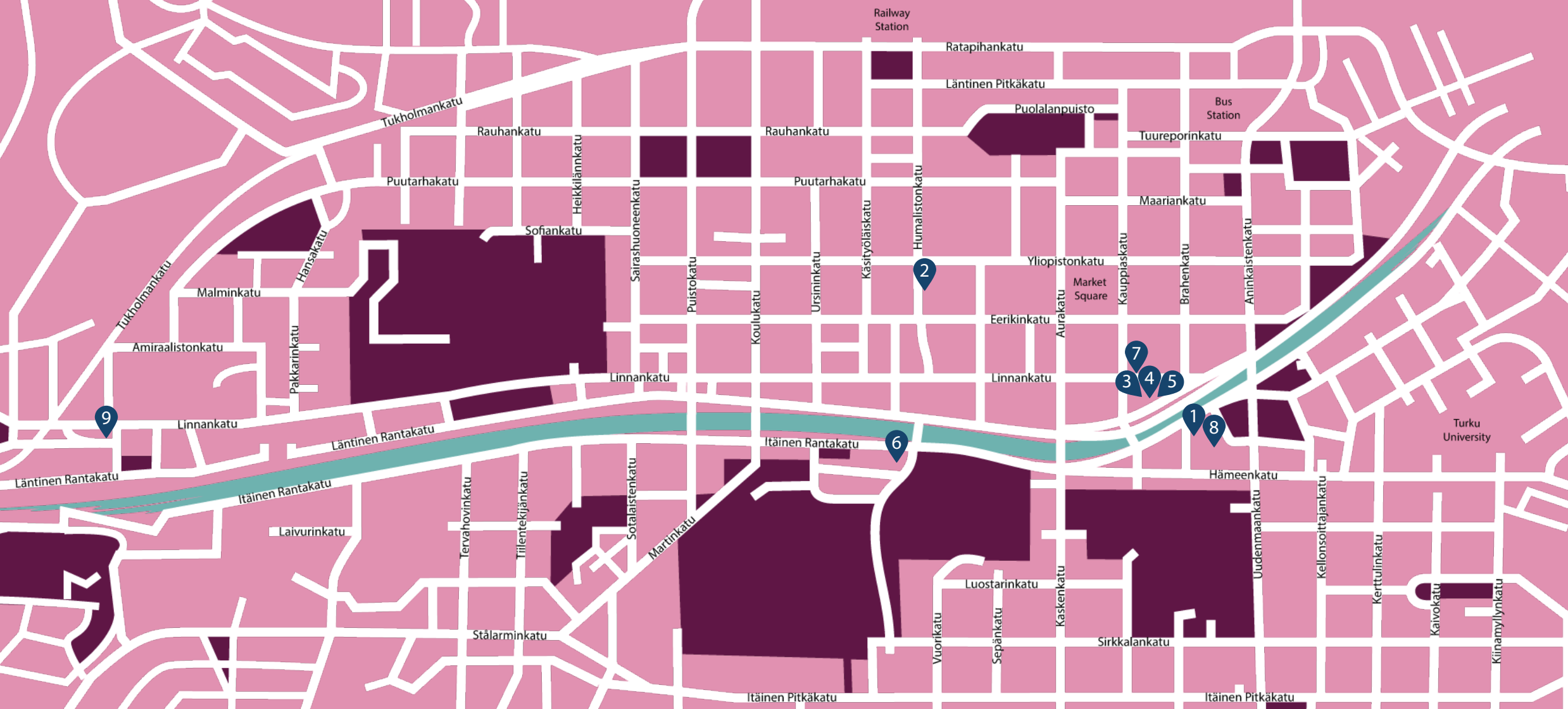
**18-22** Ivan Markovic, *Centar*  
@ Turun kaupunginteatterin taideseinä  
/ Turku City Theatre's art display

**22:30-04** Marin Martinie, *Template Message*  
@ Turun pääkirjaston ulkoseinä  
/ Turku Main Library exterior

Lisäksi VAFTmobiili, pakettiautoon rakennettu  
leffateatteri, kiertää koko festivaalin ajan ympäri  
kaupunkia näyttämässä valikoimaa festivaalin  
teoksista. VAFTmobiilin liikkeitä voi seurata  
VAFT:in somekanavista.

In addition, VAFTmobile, a mini movie theater  
constructed inside a van, drives around the city  
during the festival showing the festival's works.  
Movements of VAFTmobile can be followed  
in VAFT's social media.





- 1 Vanhan Suurtorin Makasiinit / Old Great Square Warehouses (Luostarin Välikatu)
- 2 Elokvateatteri Kino Diana (Humalistonkatu 3)
- 3 Turun pääkirjasto / Turku Main Library (Linnankatu 2)
- 4 Turun pääkirjaston Studio / Turku Main Library's Studio (Linnankatu 2)
- 5 Turun pääkirjaston musiikkiosasto / Main Library Department of Music (Linnankatu 2)
- 6 Turun kaupunginteatterin taideseinä / Turku City Theatre's art display (Itäinen Rantakatu 14)
- 7 Bar Ö (Linnankatu 7)
- 8 Kirjakahvila / Book Café (Vanha Suurtori 3)
- 9 Forum Marinum (Linnankatu 72)



